



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 2. oktobris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

- ★ **Padomes Regula (ES) 2015/1755 (2015. gada 1. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi** ..... 1
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1756 (2015. gada 21. septembris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Citron de Menton* (AGIN))** ..... 11
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1757 (2015. gada 28. septembris), ar ko apstiprina folpetu kā aktīvo vielu izmantošanai 6. produktu veida biocīdos <sup>(1)</sup>** ..... 12
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1758 (2015. gada 28. septembris), ar ko folpetu apstiprina par esošu aktīvo vielu izmantošanai 7. un 9. produkta veida biocīdos <sup>(1)</sup>** ..... 15
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1759 (2015. gada 28. septembris), ar ko glutāraldehīdu apstiprina par 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veida biocīdos lietojamu esošu aktīvo vielu <sup>(1)</sup>** ..... 19
- ★ **Komisijas Regula (ES) 2015/1760 (2015. gada 1. oktobris), ar ko attiecībā uz aromatizējošās vielas p-menta-1,8-diēn-7-āla svītrosānu no Savienības saraksta groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikumu <sup>(1)</sup>** ..... 27
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1761 (2015. gada 1. oktobris), ar ko Regulu (EK) Nr. 378/2005 groza attiecībā uz Kōpienas references laboratorijas ziņojumiem, maksām un tās II pielikumā uzskaitītajām laboratorijām <sup>(1)</sup>** ..... 30
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1762 (2015. gada 1. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai** ..... 35

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

## LĒMUMI

- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1763 (2015. gada 1. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundī** ..... 37
- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1764 (2015. gada 1. oktobris), ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā** ..... 42
- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1765 (2015. gada 30. septembris), ar ko attiecībā uz Vācijas federālās zemes Bādenes-Virtembergas un Itālijas reģiona Valle d’Aosta kā no govju infekciozā rinotraheīta brīvu reģionu statusu groza Lēmuma 2004/558/EK I un II pielikumu (izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 6572) <sup>(1)</sup>** ..... 44

---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) 2015/1755

(2015. gada 1. oktobris)

## par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundī

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2015/1763 (2015. gada 1. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 1. oktobrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2015/1763 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi, ar ko paredz ieceļošanas ierobežojumus un līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu attiecībā uz personām, vienībām vai struktūrām, kuras ir atbildīgas par demokrātijas apdraudēšanu vai šķēršļiem ceļā uz politiska risinājuma rašanu Burundi, tostarp veicot vardarbības aktus, represijas vai kurinot vardarbību, personām, vienībām vai struktūrām, kas ir iesaistītas tādu darbību plānošanā, vadīšanā vai tādu aktu veikšanā, kas pārkāpj attiecīgi starptautiskās cilvēktiesības vai starptautiskās humanitārās tiesības vai kas veido smagus cilvēktiesību aizskārumus Burundi. Minētās personas, vienības un struktūras ir uzskaitītas Lēmuma (KĀDP) 2015/1763 pielikumā.
- (2) Ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība, lai īstenotu Lēmumu (KĀDP) 2015/1763.
- (3) Savienības Augstajai pārstāvei ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijai būtu jāiesniedz priekšlikums regulai par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi.
- (4) Šajā regulā ir ievērotas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā atzītās pamattiesības un principi, īpaši tiesības uz tiesību efektīvu aizsardzību, taisnīgu tiesu un personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.
- (5) Ņemot vērā īpašos draudus starptautiskajam mieram un drošībai reģionā, ko rada situācija Burundi, un lai nodrošinātu atbilstību ar Lēmuma (KĀDP) 2015/1763 pielikumu grozīšanu un pārskatīšanu, pilnvaras grozīt šīs regulas I pielikumu būtu jāsteno Padomei.

<sup>(1)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 37. lpp.

- (6) Šīs regulas īstenošanai un lai radītu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, ir jādara publiski zināmi to fizisko personu vārdi un uzvārdi un juridisko personu, vienību un struktūru nosaukumi, un cita atbilstoša informācija, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi saskaņā ar šo regulu ir jāiesaldē. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jānotiek, ievērojot Direktīvu 95/46/EK <sup>(1)</sup> un Regulu (EK) Nr. 45/2001 <sup>(2)</sup>.
- (7) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties pēc tās publicēšanas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "prasījums" ir jebkurš prasījums, kas vai nu ir vai nav izskatīts tiesā un kas celts pirms vai pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu, un kas jo īpaši ietver:
- i) prasījumu izpildīt jebkuras saistības, kas rodas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu;
  - ii) prasījumu pagarināt vai samaksāt jebkura veida obligāciju, finanšu garantiju vai atlīdzību;
  - iii) prasījumu par kompensācijas saņemšanu attiecībā uz līgumu vai darījumu;
  - iv) pretprasījumu;
  - v) prasījumu atzīt vai izpildīt, tostarp ar tiesas nolēmumu, kas paredz ārvalstu tiesas lēmuma atzīšanu un izpildi valsts teritorijā, kādu spriedumu, šķērējietiesas nolēmumu vai līdzvērtīgu lēmumu neatkarīgi no tā, kur tas ir pieņemts;
- b) "līgums vai darījums" ir jebkurš darījums neatkarīgi no tā veida un piemērojamām tiesībām, ietver vienu vai vairākus līgumus, kas noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai tamlīdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; šajā nolūkā "līgums" ietver visu veidu juridiski neatkarīgus vai atkarīgus galvojumus, garantijas vai atlīdzības, jo īpaši finanšu garantijas vai finanšu atlīdzības, un kredītus, kā arī jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar šo darījumu;
- c) "kompetentās iestādes" ir dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs;
- d) "saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet kurus var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
- e) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums tos jebkāda veidā izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp – bet ne tikai – pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;
- f) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkāda veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;
- g) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un labumi, tostarp, bet ne tikai:
- i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekseli, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;
  - ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

- iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru apliecības, obligācijas, parādzīmes, galvojumi, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi,
  - iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, kā arī to uzkrātās vai radītās vērtības;
  - v) kredīti, tiesības uz ieskaitu, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
  - vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes; un
  - vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;
- h) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

## 2. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir jebkuras I pielikumā uzskaitītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.
2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, vai to interesēs.
3. I pielikumā iekļauj fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, par kurām Padome saskaņā ar Padomes Lēmuma (KĀDP) 2015/1763 2. panta 1. punktu ir konstatējusi, ka tās ir:
  - a) apdraud demokrātiju un rada šķēršļus ceļā uz politiska risinājuma rašanu Burundi, tostarp veicot vardarbības aktus, represijas vai kurinot vardarbību;
  - b) iesaistītas tādu aktu plānošanā, vadīšanā vai veikšanā, kas pārkāpj attiecīgi starptautiskās cilvēktiesības vai starptautiskās humanitārās tiesības vai kas veido smagus cilvēktiesību aizskārumus Burundi; un
  - c) saistītas ar a) un b) apakšpunktos minētajām personām, vienībām vai struktūrām.

## 3. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī darīt tos pieejamus ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, ja tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:
  - a) vajadzīgi, lai segtu I pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, ūri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļi, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
  - b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu vai atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;
  - c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parastu turēšanu vai pārvaldību; vai
  - d) nepieciešami ārkārtas izdevumiem ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir sniegusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiespīr īpaša atļauja;
2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

#### 4. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
  - a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 2. pantā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļāva I pielikuma sarakstā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums, vai tiesas nolēmums, kas izpildāms attiecīgajā dalībvalstī;
  - b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai izpildītu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu nolēmumu, ievērojot ierobežojumus, kas noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tiesības, kas ir personām ar šādiem prasījumiem;
  - c) nolēmums nav pieņemts kādas I pielikumā minētas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras labā; un
  - d) šāda nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.
2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

#### 5. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un ar noteikumu, ka I pielikumā uzskaitītajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, ja attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:
  - a) līdzekļus vai saimnieciskos resursus I pielikumā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra izmantos, lai veiktu maksājumu; un
  - b) maksājums nav pretrunā 2. panta 2. punktam.
2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

#### 6. pants

1. Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā minētu fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru kontos, kreditēt iesaldētos kontus ar noteikumu, ka jebkurus ieskaitījumus šādos kontos arī iesaldēs. Finanšu iestāde vai kredītiestāde par katru šādu darījumu nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi.
2. Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro šādiem ieskaitījumiem iesaldētajos kontos:
  - a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem;
  - b) maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad 2. pantā minētās fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras tika iekļautas I pielikumā, vai
  - c) maksājumiem, kas jāmaksā saskaņā ar dalībvalstī pieņemtiem vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāmiem tiesas, administratīviem vai šķīrējtiesas nolēmumiem,ja visi minētie procenti, citi ienākumi un maksājumi tiek iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.

*7. pants*

1. Neskarot piemērojamus noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, vienības un struktūras:
  - a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas varētu veicināt šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā tās ir rezidenti vai atrodas, un tieši vai ar šīs dalībvalsts starpniecību nodod šo informāciju Komisijai; un
  - b) sadarbojas ar kompetento iestādi saistībā ar jebkādām šīs informācijas pārbaudēm.
2. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu dalībvalstīm.
3. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

*8. pants*

Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet 2. pantā minētos pasākumus.

*9. pants*

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas to veic, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.
2. Fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru rīcība nerada tām nekādu atbildību, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu šajā regulā noteikto pasākumu pārkāpums.

*10. pants*

1. Prasījumus saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ietekmē pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, tostarp prasījumus par atlīdzinājuma saņemšanu vai citus šāda veida prasījumus, piemēram, prasījumus par atlīdzību vai garantijas nodrošināti prasījumus, jo īpaši prasījumus pagarināt vai samaksāt jebkura veida galvojumu, garantiju vai atlīdzību, sevišķi finanšu garantiju vai finanšu atlīdzību, neizpilda, ja tos iesniedz:
  - a) norādītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras minētas I pielikumā;
  - b) jebkura fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar vienas no a) apakšpunktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru starpniecību vai tās vārdā.
2. Jebkurā tiesvedībā par prasījuma izpildi pienākums pierādīt, ka prasījuma apmierināšanu neaizliedz 1. punkts, piekrīt tai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai, kura pieprasa šīs prasījuma izpildi.
3. Šis pants neskar 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru tiesības vērsties tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saskaņā ar šo regulu.

### 11. pants

1. Komisija un dalībvalstis viena otru informē par saskaņā ar šo regulu veiktajiem pasākumiem un apmainās ar citu nozīmīgu informāciju, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu, jo īpaši ar informāciju:
  - a) par līdzekļiem, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, un atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 3., 4. un 5. pantu;
  - b) par pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valsts tiesu pasludinātiem spriedumiem.
2. Dalībvalstis nekavējoties informē viena otru un Komisiju par jebkādu citu to rīcībā esošu nozīmīgu informāciju, kas varētu ietekmēt šīs regulas efektīvu īstenošanu.

### 12. pants

Komisija ir pilnvarota grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegtu informāciju.

### 13. pants

1. Ja Padome nolēmj pakļaut fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru 2. panta 1. punktā minētajiem pasākumiem, tā attiecīgi groza I pielikumu.
2. Padome savu lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo 1. punktā minētajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šādai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.
3. Ja ir iesniegti apsvērumi vai ja ir iesniegti jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un attiecīgi informē fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.
4. Sarakstu I pielikumā pārskata regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos.

### 14. pants

1. Regulas I pielikumā iekļauj pamatojumu par attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļaušanu sarakstā.
2. Regulas I pielikumā iekļauj, ja iespējams, informāciju, kas nepieciešama, lai identificētu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus un uzvārdus, tostarp pieņemtus vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pasas un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, kā arī amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumu, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un darbībasvietu.

### 15. pants

1. Dalībvalstis nosaka noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas noteikumu pārkāpšanu, un veic visus pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.
2. Dalībvalstis par minētajiem noteikumiem ziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

### 16. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis paziņo Komisijai par II pielikumā minēto tīmekļa vietņu adresu izmaiņām.



2. Dalībvalstis paziņo par savām kompetentajām iestādēm Komisijai, tostarp paziņo šo iestāžu kontaktinformāciju, tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkurām turpmākām izmaiņām.
3. Ja šajā regulā ir prasība ziņot Komisijai, sniegt tai informāciju vai citādi sazināties ar to, šādi saziņai izmanto II pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

*17. pants*

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;
- b) visos gaisa kuģos vai kuģos, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā;
- c) attiecībā uz visām fiziskām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie;
- d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesībām;
- e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko tās pilnīgi vai daļēji veic Savienībā.

*18. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2015. gada 1. oktobrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
E. SCHNEIDER*

—

## I PIELIKUMS

## 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

Nr.	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Sarakstā iekļaušanas pamatojums
1.	Godefroid BIZIMANA	Dzimšanas datums: 23.4.1968. Dzimšanas vieta: NYAGA- SEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0001520	Valsts policijas ģenerāldirektora vietnieks, kas atbildīgs par demokrātijas apdraudēšanu, pieņemot operatīvus lēmumus, kuru rezultātā tika pielietots nesamērīgs spēks un veiktas vardarbīgas represijas pret miermīlīgām demonstrācijām, kuras sākās 2015. gada 26. aprīlī pēc tam, kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA jeb NDAKUGARIKA	Dzimšanas datums: 1.8.1970. Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0000761	Prezidenta administrācijas ( <i>Présidence</i> ) kabineta vadītājs, kas atbild par jautājumiem saistībā ar Valsts policiju. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, izdodot rīkojumus, kuru rezultātā pret protestētājiem, kas no 2015. gada 26. aprīļa – kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās – piedalās demonstrācijās, tika pielietots nesamērīgs spēks, veikti vardarbības akti, represijas un starptautisko cilvēktiesību pārkāpumi, tostarp 26., 27. un 28. aprīlī <i>Nyakabiga</i> un <i>Musaga</i> rajonos <i>Bujumbura</i> .
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA jeb KAZUNGU	Reģistrācijas numurs (SNR): O/00064 Burundi valstspiederība. Pases numurs: OP0053090	Valsts izlūkdienesta virsnieks. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, kurdot uz vardarbību un represijām demonstrāciju laikā, kuras sākās 2015. gada 26. aprīlī pēc tam, kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās. Atbildīgs par palīdzības sniegšanu <i>Imbonerakure</i> paramilitāro grupējumu, kuri ir atbildīgi par vardarbības aktiem, represijām un smagiem cilvēktiesību aizskārumiem Burundi, apmācībā, darbības koordinēšanā un apbruņošanā, tostarp ārpus Burundi.
4.	Ģenerālis Léonard NGENDAKUMANA	Dzimšanas datums: 24.11.1968. Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0000885	Bijušais <i>Chargé de Missions de la Présidence</i> un bijušais armijas ģenerālis. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, piedaloties valsts apvērsuma mēģinājumā 2015. gada 13. maijā ar mērķi gāzt Burundi valdību. Atbildīgs par Burundi veiktiem vardarbības aktiem – granātu uzbrukumiem –, kā arī par kūdišanu uz vardarbību. Ģenerālis <i>Léonard Ngendakumana</i> ir publiski atbalstījis vardarbību kā līdzekli politisku mērķu sasniegšanai.

## II PIELIKUMS

**Kompetento iestāžu informācijas tīmekļa vietnes un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai**

BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEHIJAS REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

IGAUNIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPĀNIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HORVĀTIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITĀLIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGĀRIJA

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

## MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

## NĪDERLANDE

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

## AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGĀLE

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVĒNIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

## SLOVĀKIJA

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## APVIENOTĀ KARALISTE

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

## ADRESE PAZIŅOJUMU NOSŪTĪŠANAI EIROPAS KOMISIJAI:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Brussels

BELGIUM (Beļģija)

E-pasts: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1756****(2015. gada 21. septembris)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Citron de Menton* (AGIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 52. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Francijas pieteikums, kurā lūgts reģistrēt nosaukumu *Citron de Menton*, ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* <sup>(2)</sup>.
- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. pantu, tāpēc nosaukums *Citron de Menton* būtu jāreģistrē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*Nosaukums *Citron de Menton* (AGIN) ar šo tiek ierakstīts reģistrā.Pirmajā daļā minētais nosaukums apzīmē produktu, kas pieder pie 1.6. grupas "Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība" saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 <sup>(3)</sup> XI pielikumu.*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 21. septembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
Komisijas loceklis  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 147, 5.5.2015., 11. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas 2014. gada 13. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014, ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1757****(2015. gada 28. septembris),****ar ko apstiprina folpetu kā aktīvo vielu izmantošanai 6. produktu veida biocīdos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 90. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Itālija 2009. gada 13. jūlijā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK <sup>(2)</sup> 11. panta 1. punktu saņēma pieteikumu par aktīvās vielas folpeta iekļaušanu direktīvas I pielikumā lietošanai biocīdos, kuri pieder pie minētās direktīvas V pielikumā definētā 6. produkta veida biocīdiem “konteineros izmantojami konservanti” un atbilst 6. produkta veida biocīdiem, kas definēti Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā.
- (2) Itālija 2011. gada jūnijā saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 11. panta 2. punktu iesniedza Komisijai novērtējuma ziņojumu ar ieteikumiem.
- (3) Ņemot vērā kompetentās novērtētājiestādes secinājumus, Biocīdu komiteja 2014. gada 17. jūnijā sagatavoja Eiropas Ķīmikāliju aģentūras atzinumu.
- (4) Saskaņā ar minēto atzinumu 6. produkta veida biocīdi, kas satur folpetu, varētu atbilst Direktīvas 98/8/EK 5. panta prasībām, ja attiecībā uz šīs vielas lietošanu tiek ievēroti konkrēti nosacījumi.
- (5) Tāpēc ir lietderīgi apstiprināt folpetu lietošanai 6. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievēroti pielikumā noteiktie īpašie nosacījumi.
- (6) Folpets klasificējams kā 1. kategorijas ādas sensibilizators, kas definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1272/2008 <sup>(3)</sup> I pielikumā, tāpēc izstrādājumi, kuri apstrādāti ar folpetu vai kuros folpets iestrādāts, būtu atbilstoši jāmarķē, kad tos laiž tirgū.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Folpetu apstiprina kā aktīvo vielu lietošanai 6. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievērotas pielikumā noteiktās specifikācijas un nosacījumi.

<sup>(1)</sup> OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

---

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 28. septembrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

PIELIKUMS

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe (!)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpašie nosacījumi
Folpets	IUPAC nosaukums: N-(trihlormetilīo)-ftalimīds EK Nr.: 205-088-6 CAS Nr.: 133-07-3	940 g/kg	2016. gada 1. janvāris	2025. gada 31. decembris	6	<p>Produkta novērtēšanā īpaša uzmanība jāpievērš ekspozīcijām, riskiem un iedarbīgumam, kas saistīti ar katru lietojuma veidu, uz kuru attiecas atļaujas pieteikums, bet kurš Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas izraisīto risku nav skatīts.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) rūpnieciskiem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskus pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus;</li> <li>2) ņemot vērā apdraudējumu augsnei, produktu marķējumā un vajadzības gadījumā drošības datu lapās norāda, ka, konservētos maisījumus izmantojot ārpus telpām, jāveic augsnes aizsardzības pasākumi, lai novērstu noplūdes un līdz minimumam samazinātu vielas nonākšanu apkārtējā vidē, izņemot, ja var pierādīt, ka ir citi līdzekļi, ar kuriem apdraudējumu var samazināt līdz pieņemamam līmenim;</li> <li>3) ņemot vērā apdraudējumu augsnei, atļauju nedrīkst piešķirt tādu maisījumu konservēšanai, kurus ārpus telpām uzklāj ar smidzināšanu, izņemot, ja var pierādīt, ka apdraudējumu var samazināt līdz pieņemamam līmenim.</li> </ol> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums:</p> <p>atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar folpetu vai kurā ir iestrādāts folpets, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulā (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>

(!) Šajā slejā norādītā tīrības pakāpe ir saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 11. pantu veiktajā novērtēšanā izmantotās aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe. Aktīvās vielas tīrības pakāpe tirgū laistajā produktā var būt tāda pati vai citāda, ja ir pierādīts, ka tā ir tehniski līdzvērtīga novērtētajai aktīvajai vielai.



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1758****(2015. gada 28. septembris),****ar ko folpetu apstiprina par esošu aktīvo vielu izmantošanai 7. un 9. produkta veida biocīdos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 89. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1062/2014 <sup>(2)</sup> izveido to esošo aktīvo vielu sarakstu, kuras jānovērtē, lai lemtu par to iespējamu apstiprināšanu lietošanai biocīdos.
- (2) Folpets ir šajā sarakstā.
- (3) Folpets saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK <sup>(3)</sup> 16. panta 2. punktu ir novērtēts lietošanai 7. biocīdu produkta veidam "Plēves konservanti" un 9. biocīdu produkta veidam "Šķiedru, ādas, gumijas un polimerizētu materiālu konservanti", kas definēti minētās direktīvas V pielikumā un attiecīgi atbilst 7. biocīdu produkta veidam un 9. biocīdu produkta veidam, kuri definēti Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā.
- (4) Par kompetento novērtētājiestādi tika izraudzīta Itālija, un tā saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1451/2007 <sup>(4)</sup> 14. panta 4. un 6. punktu 2011. gada jūnijā Komisijai iesniedza novērtējuma ziņojumu kopā ar saviem ieteikumiem.
- (5) Saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) Nr. 1062/2014 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu, Biocīdu komiteja 2014. gada 17. jūnijā formulēja Eiropas Ķimikāliju aģentūras atzinumus.
- (6) Saskaņā ar minētajiem atzinumiem 7. un 9. produkta veida biocīdi, kas satur folpetu, varētu atbilst Direktīvas 98/8/EK 5. panta prasībām, ja attiecībā uz to lietošanu tiek ievēroti noteikti nosacījumi.
- (7) Tāpēc ir lietderīgi folpetu apstiprināt lietošanai 7. un 9. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievēroti pielikumā norādītie konkrētie nosacījumi.
- (8) Tā kā folpets atbilst kritērijiem, pēc kuriem vielas kvalificē Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1272/2008 <sup>(5)</sup> I pielikumā definētajā ādas sensibilizatoru 1. kategorijā, apstrādāti izstrādājumi, kuri apstrādāti ar folpetu vai kuros tas iestrādāts, būtu jālaiž tirgū tikai ar attiecīgu marķējumu.

<sup>(1)</sup> OVL 167, 27.6.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2014. gada 4. augusta Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2014 par darba programmu visu to esošo aktīvo vielu sistemātiskai pārbaudei, kuras satur Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 528/2012 minētie biocīdi (OVL 294, 10.10.2014., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OVL L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OVL L 325, 11.12.2007., 3. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OVL L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

- (9) Pirms apstiprina aktīvo vielu, būtu jāpaukt saprātīgi ilgam laikam, lai ieinteresētās personas varētu veikt jauno prasību izpildei nepieciešamos sagatavošanās pasākumus.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Folpetu apstiprina par aktīvo vielu lietošanai 7. un 9. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievērotas pielikumā noteiktās specifikācijas un nosacījumi.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 28. septembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas tīrības minimālā pakāpe (1)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
Folpets	IUPAC nosaukums: N-(trihlormetilto)ftalimīds EK Nr.: 205-088-6 CAS Nr.: 133-07-3	940 g/kg	2016. gada 1. oktobris	2026. gada 30. septembris	7	<p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām (iedarbībai), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptverto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav vērtēti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) rūpnieciskiem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja eksponētību līdz pieņemamam līmenim nevar samazināt ar citiem līdzekļiem, biocīdus lieto, izmantojot piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus;</li> <li>2) ņemot vērā riskus augsnei, ja vien nav iespējams pierādīt, ka riskus līdz pieņemamam līmenim var samazināt citā veidā, biocīdu marķējumā un attiecīgā gadījumā drošības datu lapās norāda, ka jāveic piesardzības pasākumi, kas, saglabātos maisījumus ārpus telpām uzklājot ar otu, novērstu biocīda noteces un līdz minimumam ierobežotu tā emisijas vidē;</li> <li>3) ņemot vērā riskus augsnei, ja vien nav iespējams pierādīt, ka riskus augsnei iespējams samazināt līdz pieņemamam līmenim, tos neatļauj lietot tādu maisījumu saglabāšanai, ko ārpus telpām uzklāj ar smidzināšanu.</li> </ol> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums.</p> <p>Par tāda apstrādāta izstrādājuma laišanu tirgū, kurš apstrādāts ar folpetu vai kurā minētā viela iestrādāta, atbildīgajai personai jānodrošina, ka minētā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā norādītā informācija.</p>
					9	<p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām (iedarbībai), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptverto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav vērtēti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šāds nosacījums.</p> <p>Rūpnieciskiem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja eksponētību līdz pieņemamam līmenim nevar samazināt ar citiem līdzekļiem, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus.</p>

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas tīrības minimālā pakāpe <sup>(1)</sup>	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						<p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums.</p> <p>Par tāda apstrādāta izstrādājuma laišanu tirgū, kurš apstrādāts ar folpetu vai kurā minētā viela iestrādāta, atbildīgajai personai jānodrošina, ka minētā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā norādītā informācija.</p>

<sup>(1)</sup> Šajā slejā norādītā tīrības pakāpe ir saskaņā ar Direktīvas Nr. 98/8/EK 16. panta 2. punkta veiktajā novērtēšanā izmantotās aktīvās vielas tīrības minimālā pakāpe. Ja ir pierādīts, ka aktīvā viela tirgū laistajā produktā ir tehniski līdzvērtīga novērtētajai aktīvajai vielai, tās tīrības pakāpe var būt gan tāda pati, gan citāda.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1759****(2015. gada 28. septembris),****ar ko glutāraldehīdu apstiprina par 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veida biocīdos lietojamu esošu aktīvo vielu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 89. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1062/2014 <sup>(2)</sup> izveidots esošo aktīvo vielu saraksts, kuras jānovērtē, lai lemtu par to apstiprināšanu lietošanai biocīdos.
- (2) Glutāraldehīds ir šajā sarakstā.
- (3) Glutāraldehīds saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK <sup>(3)</sup> 16. panta 2. punktu ir novērtēts lietošanai biocīdos, kuri pieder pie minētās direktīvas V pielikumā definētā 2. produkta veida "Privātā sektora un sabiedrības veselības sektora dezinfekcijas līdzekļi un citi biocīdie produkti", 3. produkta veida "Veterinārās higiēnas biocīdie produkti", 4. produkta veida biocīdiem "Pārtikas produktu un dzīvnieku barības dezinfekcijas līdzekļi", 6. produkta veida "Konteineros izmantojami konservanti", 11. produkta veida "Konservanti dzesēšanas un apstrādes sistēmām, kurās izmantots šķidrums" un 12. produkta veida "Slimicīdi" un atbilst attiecīgi 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veidam, kas definēts Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā.
- (4) Par kompetento novērtētājiestādi tika izraudzīta Somija, un tā saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1451/2007 <sup>(4)</sup> 14. panta 4. un 6. punktu 2011. gada 30. martā un 2013. gada 31. janvārī Komisijai iesniedza novērtējuma ziņojumus kopā ar saviem ieteikumiem.
- (5) Saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) Nr. 1062/2014 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu, ņemot vērā kompetentās novērtētājiestādes secinājumus, Biocīdu komiteja 2014. gada 1. oktobrī sagatavoja Eiropas Ķimikāliju aģentūras atzinumu.
- (6) Saskaņā ar minētajiem atzinumiem 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veida biocīdi, kas satur glutāraldehīdu, varētu atbilst Direktīvas 98/8/EK 5. panta prasībām, ja attiecībā uz to lietošanu tiek ievēroti konkrēti nosacījumi.
- (7) Tāpēc ir lietderīgi glutāraldehīdu apstiprināt lietošanai 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievēroti pielikumā noteiktie īpašie nosacījumi.
- (8) Atzinumos secināts, ka glutāraldehīds atbilst kritērijiem, lai to klasificētu par elpceļu sensibilizatoru, kā definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1272/2008 <sup>(5)</sup> I pielikuma 3.4.1.1. punktā.

<sup>(1)</sup> OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2014. gada 4. augusta Deleģētā regula (ES) Nr. 1062/2014 par darba programmu visu to esošo aktīvo vielu sistemātiskai pārbaudei, kuras satur Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 528/2012 minētie biocīdi (OV L 294, 10.10.2014., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

- (9) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 90. panta 2. punktu vielas, attiecībā uz kurām dalībvalstu veikta novērtēšana ir pabeigta līdz 2013. gada 1. septembrim, būtu jāapstiprina saskaņā ar Direktīvu 98/8/EK, tāpēc atļaujas termiņam vajadzētu būt 10 gadiem, atbilstoši praksei, kas iedibināta ar minēto direktīvu.
- (10) Tomēr Regulas (ES) Nr. 528/2012 23. panta izpratnē glutāraldehīds atbilst minētās regulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunkta nosacījumiem un tāpēc būtu jāuzskata par aizstājamu vielu.
- (11) Kas attiecas uz lietošanu 4. produkta veida biocīdos, novērtēšana neskāra glutāraldehīdu saturošu biocīdu iestrādāšanu materiālos un izstrādājumos, kuri paredzēti tiešai vai netiešai saskarei ar pārtiku Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1935/2004 <sup>(1)</sup> 1. panta 1. punkta izpratnē. Vielu migrāciju no šiem materiāliem uz pārtikas produktiem var būt nepieciešams ierobežot, nosakot norādīts Regulas (EK) Nr. 1935/2004 5. panta 1. punkta e) apakšpunktā minētās īpatnējās migrācijas robežas ("īpaši ierobežojumi sastāvdaļu pārvešanai"). Tāpēc uz šādu lietošanu apstiprinājumam nebūtu jāattiecas, izņemot, ja Komisija nav noteikusi šādas robežas vai ja saskaņā ar minēto regulu nav noteikts, ka šādas robežas nav nepieciešamas.
- (12) Glutāraldehīds atbilst kritērijiem, lai to klasificētu par elpceļu sensibilizatoru un 1.A apakš kategorijas ādas sensibilizatoru, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1272/2008 I pielikumā, tāpēc izstrādājumi, kuri apstrādāti ar glutāraldehīdu vai kuros glutāraldehīds iestrādāts, būtu atbilstoši jāmarķē, kad tos laiž tirgū.
- (13) Pirms aktīvo vielu apstiprina, būtu jāpauzē saprātīgi ilgam laikam, lai ieinteresētās personas varētu veikt jauno prasību izpildei nepieciešamos sagatavošanās pasākumus.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Glutāraldehīdu apstiprina par aktīvo vielu lietošanai 2., 3., 4., 6., 11. un 12. produkta veida biocīdos ar noteikumu, ka tiek ievērotas pielikumā noteiktās specifikācijas un nosacījumi.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 28. septembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 27. oktobra Regula (EK) Nr. 1935/2004 par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem, un par Direktīvu 80/590/EEK un 89/109/EEK atcelšanu (OV L 338, 13.11.2004., 4. lpp.).

PIELIKUMS

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe (!)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
Glutāraldehīds	IUPAC nosaukums: 1,5-pentanedīāls EK Nr.: 203-856-5 CAS Nr.: 111-30-8	950 g/kg saussvara (95 %)	2016. gada 1. oktobris	2026. gada 30. septembris	2	<p>Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptverto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</li> <li>2) ņemot vērā riskus profesionāliem lietotājiem, produktus nedrīkst lietot slaucīšanā, izņemot, ja var pierādīt, ka riskus var samazināt līdz pieņemamam līmenim.</li> </ol> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums: atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>
					3	<p>Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptverto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p>

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe <sup>(1)</sup>	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						<p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šāds nosacījums:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</li> <li>2) izmantot miglošanā drīkst tikai apmācīti profesionāļi;</li> <li>3) attiecībā uz produktiem, kuru atliekas var nonākt pārtikā vai dzīvnieku barībā, pārliecinās, vai nav nepieciešams saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 470/2009 <sup>(2)</sup> vai Eiropas Parlamenta vai Padomes Regulu (EK) Nr. 396/2005 <sup>(3)</sup> noteikt jaunus vai grozīt esošos maksimāli pieļaujamās atlieku daudzumus (MRL), un veic visus attiecīgos riska mazināšanas pasākumus, kas nodrošina, ka piemērojamie MRL netiek pārsniegti.</li> </ol> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums:</p> <p>atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>
					4	<p>Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma apvertoto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</li> </ol>



Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe <sup>(1)</sup>	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						<p>2) attiecībā uz produktiem, kuru atliekas var nonākt pārtikā vai dzīvnieku barībā, pārlicinās, vai nav nepieciešams saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 470/2009 vai Eiropas Parlamenta vai Padomes Regulu (EK) Nr. 396/2005 noteikt jaunus vai grozīt esošos maksimāli pieļaujamus atlieku daudzumus (MRL), un veic visus attiecīgos riska mazināšanas pasākumus, kas nodrošina, ka piemērojamie MRL netiek pārsniegti;</p> <p>3) produktus neiestrādā materiālos un izstrādājumos, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem Regulas (EK) Nr. 1935/2004 1. panta 1. punkta izpratnē, ja vien Komisija attiecībā uz glutāraldehīdu nav noteikusi īpatnējās migrācijas robežas vai ja saskaņā ar minēto regulu nav noteikts, ka šādas robežas nav nepieciešamas.</p> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums:</p> <p>atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>
						<p>6) Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptvertu lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <p>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</p>

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe <sup>(1)</sup>	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						<p>2) ņemot vērā riskus cilvēka veselībai, produkti, kas paredzēti neprofesionāļiem lietotājiem, nesatur glutāraldehīdu koncentrācijā, kuru sasniedzot, maisījums jāklasificē kā ādas sensibilizators, izņemot, ja ekspozīciju var samazināt līdz pieņemamam līmenim ar līdzekļiem, kuri nav valkājami individuālās aizsardzības līdzekļi;</p> <p>3) ņemot vērā riskus videi, atļauju nedrīkst piešķirt produktu lietošanai urbišanas un cementēšanas šķidrumu konservēšanā, izņemot, ja var pierādīt, ka riskus var samazināt līdz pieņemamam līmenim.</p> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <p>1) maisījumi, kas apstrādāti ar glutāraldehīdu vai kuros ir iestrādāts glutāraldehīds, nesatur glutāraldehīdu koncentrācijā, ko sasniedzot, maisījums jāklasificē kā ādas sensibilizators, izņemot, ja ekspozīciju var samazināt līdz pieņemamam līmenim ar līdzekļiem, kuri nav valkājami individuālās aizsardzības līdzekļi;</p> <p>2) atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>
					11	<p>Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptverto lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <p>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</p>

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe (1)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						<p>2) ņemot vērā riskus augsnei un virszemes ūdeņiem, atļauju nedrīkst piešķirt produktu lietošanai nelielās, atvērtās recirkulācijas dzesēšanas sistēmās, izņemot, ja var pierādīt, ka riskus var samazināt līdz pieņemamam līmenim;</p> <p>3) ņemot vērā riskus videi, atļauju nedrīkst piešķirt produktu lietošanai hidraulisko testu ūdens konservēšanā, izņemot, ja var pierādīt, ka riskus var samazināt līdz pieņemamam līmenim.</p> <p>Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums: atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.</p>
					12	<p>Glutāraldehīdu uzskata par aizstājamu vielu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu.</p> <p>Produkta novērtēšanā īpašu uzmanību pievērš tām ekspozīcijām ("iedarbībai"), riskiem un iedarbīgumam, kuri saistīti ar katru atļaujas pieteikuma aptvertu lietojuma veidu, bet kuri Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav aplūkoti.</p> <p>Lai attiecībā uz biocīdiem saņemtu atļauju, jāizpilda šādi nosacījumi:</p> <p>1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskos pasākumus. Ja citādā veidā ekspozīciju līdz pieņemamam līmenim samazināt nav iespējams, produktus lieto, izmantojot piemērotus individuālos aizsarglīdzekļus;</p> <p>2) Ņemot vērā riskus videi, atļauju nedrīkst piešķirt produktu lietošanai celulozes vai papīra ražotnēs, kas nav saistītas ar notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, izņemot, ja var pierādīt, ka riskus var samazināt līdz pieņemamam līmenim.</p>

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe <sup>(1)</sup>	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi
						Lai apstrādātus izstrādājumus varētu laist tirgū, jāizpilda šāds nosacījums:  atbildīgā persona par tā izstrādājuma laišanu tirgū, kurš ir apstrādāts ar glutāraldehīdu vai kurā ir iestrādāts glutāraldehīds, nodrošina, ka šā apstrādātā izstrādājuma marķējumā ir sniegta informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.

- <sup>(1)</sup> Šajā slejā norādītā tīrības pakāpe ir saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 16. panta 2. punktu veiktajā novērtēšanā izmantotās aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe. Ja ir pierādīts, ka aktīvā viela tirgū laistajā produktā ir tehniski līdzvērtīga novērtētajai aktīvajai vielai, tās tīrības pakāpe var būt gan tāda pati, gan citāda.
- <sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regula (EK) Nr. 470/2009, ar ko nosaka Kopienas procedūras farmakoloģiski aktīvo vielu atlieku pieļaujamo daudzumu noteikšanai dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktos, ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 2377/90 un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/82/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 (OV L 152, 16.6.2009., 11. lpp.).
- <sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regula (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamos pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK (OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.).

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1760****(2015. gada 1. oktobris),****ar ko attiecībā uz aromatizējošās vielas *p*-menta-1,8-diēn-7-āla svītrotāšanu no Savienības saraksta groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1334/2008 par aromatizētājiem un dažām pārtikas sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām izmantošanai pārtikā un uz tās un par grozījumiem Padomes Regulā (EEK) Nr. 1601/91, Regulās (EK) Nr. 2232/96 un (EK) Nr. 110/2008 un Direktīvā 2000/13/EK <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 7. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikumā ir noteikts to aromatizētāju un izejmateriālu Savienības saraksts, kuri apstiprināti izmantošanai pārtikā un uz tās, un to izmantošanas nosacījumi.
- (2) Aromatizējošo vielu saraksts tika pieņemts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 872/2012 <sup>(3)</sup>, kā arī iekļauts Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikuma A daļā.
- (3) Minēto sarakstu var atjaunināt saskaņā ar vienoto procedūru, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktā, vai nu pēc Komisijas iniciatīvas, vai pēc dalībvalsts vai ieinteresētas personas pieteikuma saņemšanas.
- (4) Aromatizējošā viela *p*-menta-1,8-diēn-7-āls (FL Nr. 05.117) ir iekļauta sarakstā kā aromatizējoša viela, kurai tiek veikta novērtēšana un par kuru ir jāiesniedz papildu zinātniskie dati. Pieteikuma iesniedzējs minētos datus ir iesniedzis.
- (5) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ir novērtējusi iesniegtos datus un 2015. gada 24. jūnija zinātniskajā atzinumā <sup>(4)</sup> secinājusi, ka *p*-menta-1,8-diēn-7-āls (FL Nr. 05.117) ir genotoksisks *in vivo*, tādēļ tā lietošana par aromatizējošu vielu rada bažas par kaitīgumu.
- (6) Viela *p*-menta-1,8-diēn-7-āls (FL Nr. 05.117) dabiski ir sastopama dažu *Perilla*, *Citrus* un citu ģinšu augu augļu mizā.
- (7) Tādējādi *p*-menta-1,8-diēn-7-āla (FL Nr. 05.117) izmantošana nav saskaņā ar vispārīgajiem aromatizētāju izmantošanas nosacījumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1334/2008 4. panta a) punktā. Tādēļ, lai aizsargātu cilvēku veselību, minētā viela nekavējoties būtu jāsvītrot no saraksta.
- (8) Komisijai būtu jāizmanto steidzamības procedūra, lai no Savienības saraksta svītrotu vielu, kas rada bažas par kaitīgumu.

<sup>(1)</sup> OVL 354, 31.12.2008., 34. lpp.

<sup>(2)</sup> OVL 354, 31.12.2008., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas 2012. gada 1. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 872/2012, ar ko pieņem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 2232/96 paredzēto aromatizējošo vielu sarakstu, iekļauj to Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikumā un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1565/2000 un Komisijas Lēmumu 1999/217/EK (OVL 267, 2.10.2012., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> Zinātniskais atzinums Nr. 208 par aromatizētāju grupas novērtēšanu, 1. redakcija (FGE.208Rev1): *Consideration of genotoxicity data on representatives for 10 alicyclic aldehydes with the  $\alpha,\beta$ -unsaturation in ring/side-chain and precursors from chemical subgroup 2.2 of FGE.19*. EFSA Journal 2015;13(7):4173, 28. lpp. doi:10.2903/j.efsa.2015.4173. Pieejams tiešsaistē: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

- (9) Vielas *p*-menta-1,8-diēn-7-āla (FL Nr. 05.117) lietošanas līmenis ir ļoti zems un tā kopējais Savienībā pārtikai pievienotais daudzums ir neliels, tāpēc minētās vielas klātbūtne pārtikā nerada tūlītējas bažas par kaitīgumu. Tādēļ, ņemot vērā arī tehniskos apsvērumus, būtu jānosaka pārejas periodi attiecībā uz pārtiku, kas satur aromatizējošo vielu *p*-menta-1,8-diēn-7-ālu (FL Nr. 05.117) un kas laista tirgū vai nosūtīta no trešām valstīm uz Savienību pirms šīs regulas stāšanās spēkā.
- (10) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikuma A daļa.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikuma A daļu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

### 2. pants

1. Pārtikas produktus, kam ir pievienota aromatizējošā viela *p*-menta-1,8-diēn-7-āls (FL Nr. 05.117) un kas likumīgi tika laisti tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā, drīkst tirgot līdz to minimālā derīguma termiņa beigām vai "izlietot līdz" datumam.
2. Savienībā importētus pārtikas produktus, kam pievienota aromatizējošā viela *p*-menta-1,8-diēn-7-āls (FL Nr. 05.117), drīkst tirgot līdz to minimālā derīguma termiņa beigām vai "izlietot līdz" datumam, ja šādas pārtikas importētājs var pierādīt, ka pārtikas produkti no attiecīgās trešās valsts tika nosūtīti un bija ceļā uz Savienību pirms šīs regulas stāšanās spēkā dienas.

### 3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 1. oktobrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

## PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1334/2008 I pielikuma A daļā svītros šādu ierakstu:

"05.117	p-menta-1,8-diēn-7-āls	2111-75-3	973	11788			2	EFSA"
---------	------------------------	-----------	-----	-------	--	--	---	-------

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1761****(2015. gada 1. oktobris),****ar ko Regulu (EK) Nr. 378/2005 groza attiecībā uz Kopienas references laboratorijas ziņojumiem, maksām un tās II pielikumā uzskaitītajām laboratorijām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu un 21. panta trešo daļu,

apspriedusies ar Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 ir noteikta procedūra, ar kuru piešķir atļauju laist barības piedevas tirgū un izmantot tās dzīvnieku barošanā. Tajā ir noteikts, ka visām personām, kuras vēlas saņemt atļauju barības piedevai vai barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, jāiesniedz atļaujas pieteikums saskaņā ar minēto regulu.
- (2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 378/2005 <sup>(2)</sup> ir izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 īstenošanai attiecībā uz barības piedevas atļaujas pieteikumiem vai pieteikumiem barības piedevas izmantošanai jaunā veidā un Kopienas references laboratorijas (KRL) pienākumiem un uzdevumiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 378/2005 5. pantā ir paredzēts, ka KRL par katru barības piedevas atļaujas pieteikumu jāiesniedz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei ("iestāde") pilns novērtēšanas ziņojums. Izņēmums no prasības iesniegt novērtēšanas ziņojumu piemēro pieteikumiem uz barības piedevas izmantošanu jaunā veidā vai pieteikumiem uz spēkā esošas atļaujas nosacījumu grozīšanu, ja vien uz piedāvātajiem nosacījumiem barības piedevas izmantošanai jaunā veidā vai izmaiņām atļaujas nosacījumos attiecinā analīzes metodi, kas iepriekš iesniegta saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 429/2008 <sup>(3)</sup> II pielikuma prasībām un kas jau ir novērtēta. Turklāt minētās regulas 4. pantā ir noteikts, ka KRL no pieteikuma iesniedzējiem iekasē maksu par atļaujas pieteikumu iesniegšanu. Izņēmums tiek pieļauts tad, ja nav vajadzīgi paraugi un KRL nav jāsaņem ziņojums, jo analīzes metode jau ir novērtēta. Tomēr šie izņēmumi neattiecas uz pieteikumiem barības piedevu atļauju atjaunošanai.
- (4) Pieredze liecina, ka izņēmumi no prasībām par novērtējuma ziņojumu iesniegšanu un iesniegumu maksu būtu jāattiecinā arī uz pieteikumiem barības piedevu atļauju atjaunošanai. Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 378/2005 5. pants un IV pielikums.
- (5) Regulas (EK) Nr. 378/2005 II pielikumā ir noteikts to valsts references laboratoriju saraksts, kuras palīdz pildīt KRL pienākumus un uzdevumus. Vairākas dalībvalstis ir informējušas Komisiju, ka to references laboratorijas, kas piedalās konsorciā, ir mainījušās, jo šim nolūkam ir izraudzītas citas laboratorijas vai ir mainījušies laboratoriju nosaukumi vai adreses. Tādēļ attiecīgi būtu jāpielāgo Regulas (EK) Nr. 378/2005 II pielikums.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2005. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 378/2005 par sīki izstrādātiem noteikumiem, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz Kopienas references laboratorijas pienākumiem un uzdevumiem saistībā ar pārtikas piedevu atļauju pieteikumiem (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Regula (EK) Nr. 429/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz pieteikumu sagatavošanu un noformēšanu un barības piedevu novērtēšanu un apstiprināšanu (OV L 133, 22.5.2008., 1. lpp.).



IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 378/2005 groza šādi:

1) regulas 5. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Novērtēšanas ziņojumu nepieprasa:

- a) pieteikumiem barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punktu, ja vien uz piedāvātajiem nosacījumiem par barības piedevas laišanu tirgū izmantošanai jaunā veidā attiecinā analīzes metodi, kas iepriekš iesniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu un ko KRL jau ir novērtējusi;
- b) pieteikumiem spēkā esošas atļaujas nosacījumu mainīšanai, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punktu, ja vien uz piedāvātajām izmaiņām vai jaunajiem nosacījumiem par barības piedevas laišanu tirgū attiecinā analīzes metodi, kas iepriekš iesniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu un ko KRL jau ir novērtējusi;
- c) pieteikumiem spēkā esošas atļaujas atjaunošanai, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 14. pantu, ja vien uz nosacījumiem par barības piedevas laišanu tirgū attiecinā analīzes metodi, kas iepriekš iesniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu un ko KRL jau ir novērtējusi.

Neatkarīgi no 4. punkta Komisija, KRL vai iestāde, balstoties uz pamatotiem faktoriem, kas attiecas uz pieteikumu, var uzskatīt, ka ir nepieciešams no jauna izvērtēt analīzes metodes. Tādos gadījumos Kopienas references laboratorija informē pieteikuma iesniedzēju.”;

2) regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu;

3) regulas IV pielikumā sadaļas “Likmes atbilstoši pieteikuma veidam barības piedevas atļaujas saņemšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003” 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Barības piedevas atļaujas atjaunošana (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 14. pants):

— maksa = 2. daļa = EUR 4 000

— ja piemēro 5. panta 4. punkta c) apakšpunktu: maksa = EUR 0.”

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 1. oktobrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

## PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

**Kopienas references laboratorija un valsts references laboratoriju konsorcijs, kā minēts 6. panta 2. punktā**

## KOPIENAS REFERENCES LABORATORIJA

Eiropas Komisijas Kopīgais pētniecības centrs. References materiālu un mērījumu institūts. Gīlā (Geel) Beļģijā.

## DALĪBVALSTU VALSTS REFERENCES LABORATORIJAS

**Belgique/België**

- *Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVV–FAVV)*,
- *Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO)*, Mol,
- *Centre wallon de Recherches agronomiques (CRA-W)*, Gembloux.

**Česká republika**

- *Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ)*, Praha.

**Danmark**

- *Fødevarestyrelsens Laboratorie Aarhus (kemisk)*,
- *Fødevarestyrelsens Laboratorie Ringsted (kemisk og mikrobiologisk)*.

**Deutschland**

- *Sachgebiet Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL)*, Oberschleißheim,
- *Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUF)*, Speyer,
- *Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft. Geschäftsbereich 6 – Labore Landwirtschaft*, Nossen,
- *Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen*. Jena.

**Eesti**

- *Põllumajandusuringute Keskus (PMK). Jäädide ja saasteainete labor*, Saku, Harjumaa,
- *Põllumajandusuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor*, Saku, Harjumaa.

**España**

- *Laboratorio Arbitral Agroalimentario. Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente*, Madrid,
- *Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural. Generalitat de Catalunya*, Cabriels.

**France**

- *Laboratoire de Rennes (SCL L35), Service Commun des Laboratoires DGCCRF et DGDDI*, Rennes.

**Éire/Ireland**

- *The State Laboratory*, Kildare.

**Ελλάδα**

— Εργαστήριο Ελέγχου Κυκλοφορίας Ζωοτροφών Θεσσαλονίκης.

**Italia**

— Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare, Roma,  
— Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

**Kypros**

— Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nicosia.

**Latvija**

— Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts BIOR, Rīga.

**Lietuva**

— Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilnius.

**Luxembourg**

— Laboratoire de Contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

**Magyarország**

— Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencia Laboratórium, Budapest.

**Nederland**

— RIKILT Wageningen UR, Wageningen.

**Österreich**

— Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

**Polska**

— Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin,  
— Państwowy Instytut Weterynaryjny, Puławy.

**Portugal**

— Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV,IP), Lisboa.

**Slovenija**

— Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana,  
— Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

**Slovensko**

— Skúšobné laboratórium analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

**Suomi/Finland**

— *Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.*

**Sverige**

— *Avdelningen för kemi, miljö och fodersäkerhet, Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala.*

**United Kingdom**

— *LGC Ltd, Teddington.*

EBTA VALSTU VALSTS REFERENCES LABORATORIJAS

**Norway**

— *The National Institute of Nutrition and Seafood Research (NIFES), Bergen.”*

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1762****(2015. gada 1. oktobris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 1. oktobrī

*Komisijas*  
*un tās priekšsēdētāja vārdā –*  
*lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	46,6
	MA	171,9
	MK	47,2
	TR	81,2
	XS	39,0
	ZZ	77,2
0707 00 05	AL	46,1
	MK	41,5
	TR	122,2
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	132,0
	ZZ	132,0
0805 50 10	AR	137,3
	BO	141,4
	CL	176,4
	EG	55,4
	UY	92,0
	ZA	142,1
	ZZ	124,1
	ZZ	124,1
0806 10 10	BR	257,8
	EG	176,0
	MK	32,3
	TR	146,1
	ZA	128,8
	ZZ	148,2
	ZZ	148,2
	ZZ	148,2
0808 10 80	AR	264,2
	BR	35,7
	CL	127,4
	NZ	160,2
	US	107,9
	UY	48,0
	ZA	132,3
	ZZ	125,1
	ZZ	125,1
	ZZ	125,1
0808 30 90	AR	131,9
	CL	148,3
	TR	129,3
	XS	96,2
	ZA	220,9
	ZZ	145,3
	ZZ	145,3

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/1763

(2015. gada 1. oktobris)

### par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība 2015. gada 16. martā atkārtoti pauda nostāju, ko tā ir ieņēmusi kopš krīzes sākuma Burundi, proti, ka tikai uz konsensu vērsta dialogā, ievērojot 2000. gada Arušas vienošanos par mieru un samierināšanos un Burundi konstitūciju, varētu tikt rasts noturīgs politisks risinājums visu Burundi iedzīvotāju drošībai un demokrātijai.
- (2) Padome 2015. gada 18. maijā nosodīja Burundi notikušo valsts apvērsuma mēģinājumu un arī jebkuru vardarbības izpausmi vai konstitucionālās kārtības neievērošanu – lai kas arī būtu to veicēji – un pauda dziļas bažas par situāciju Burundi. Padome arī pauda apņēmību veikt visus vajadzīgos pasākumus pret tām Burundi personām, kuru darbības veicina turpmāku vardarbību un traucē politiska risinājuma meklēšanu.
- (3) Padome 2015. gada 22. jūnijā pauda dziļas bažas gan par daudzajiem cietušajiem, gan par daudzajiem smagajiem cilvēktiesību pārkāpumiem, par kuriem tiek ziņots kopš krīzes sākuma, jo īpaši par nelikumībām, ko piedēvē drošības spēkiem un *Imbonerakure* locekļiem. Padome arī atkārtoti apstiprināja, ka tā ir apņēmības pilna vajadzības gadījumā pieņemt ierobežojošos pasākumus, kas būtu vērsti pret tiem, kuru rīcība varētu būt izraisījusi vai varētu izraisīt vardarbības un apspiešanas aktus un smagus cilvēktiesību pārkāpumus un/vai varētu traucēt Āfrikas Savienības un Austrumāfrikas valstu kopienas ierosinātajiem politiska risinājuma meklējumiem.
- (4) Eiropas Savienība 2015. gada 23. jūlijā pauda nožēlu, ka Burundi valdība nav pilnībā īstenojusi attiecīgos Āfrikas Savienības un Austrumāfrikas valstu kopienas lēmumus, kas būtu pavēris ceļu ticamām un iekļaujošām vēlēšanām.
- (5) Padome joprojām pauž nopietnas bažas par situāciju Burundi. Pašreizējos apstākļos un saskaņā ar Padomes 2015. gada jūnija secinājumiem būtu jānosaka ceļošanas ierobežojumi un aktīvu iesaldēšana personām, vienībām vai struktūrām, kas grauj demokrātiju vai kavē politiska risinājuma meklēšanu Burundi, tostarp veicot vardarbības aktus, represijas vai kūdot uz vardarbību, personām, vienībām vai struktūrām, kas ir iesaistītas tādu aktu plānošanā, vadīšanā vai veikšanā, kas pārkāpj attiecīgi starptautiskās cilvēktiesības vai starptautiskās humanitārās tiesības vai kas veido smagus cilvēktiesību aizskārumus Burundi, kā arī personām, vienībām vai struktūrām, kas ir ar tām saistītas.
- (6) Ir vajadzīga Savienības turpmāka rīcība, lai īstenotu dažus pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nepieļautu, ka to teritorijās ieceļo vai tās tranzītā šķērso:
  - a) fiziskas personas, kas grauj demokrātiju vai kavē politiska risinājuma meklēšanu Burundi – tostarp veicot vardarbības aktus, represijas vai kūdot uz vardarbību;

- b) fiziskas personas, kas ir iesaistītas tādu aktu plānošanā, vadīšanā vai veikšanā, kas pārkāpj attiecīgi starptautiskās cilvēktiesības vai starptautiskās humanitārās tiesības vai kas veido smagus cilvēktiesību aizskārumus Burundi; un
- c) fiziskas personas, kas ir saistītas ar a) un b) apakšpunktā minētajām,
- kā uzskaitīts pielikumā.
2. Šā panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt saviem valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.
3. Šā panta 1. punkts neskar gadījumus, kad dalībvalstij saistības uzliek starptautiskas tiesības, proti:
- a) kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;
- b) kā Apvienoto Nāciju Organizācijas sasauktas vai tās aizgādnībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalstij;
- c) saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti; vai
- d) ievērojot 1929. gada Samierināšanās līgumu (Laterāna pakts), ko noslēdza Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.
4. Šā panta 3. punktu uzskata par piemērojamu arī gadījumos, ja kāda dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.
5. Padomi pienācīgi informē par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts piešķir izņēmumu saskaņā ar 3. vai 4. punktu.
6. Dalībvalstis var piešķirt izņēmumus no 1. punktā paredzētajiem pasākumiem, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu humānu iemeslu dēļ vai tā tiek veikta, lai apmeklētu starpvaldību sanāksmes un sanāksmes, kuras atbalsta vai rīko Eiropas Savienība vai kuras rīko dalībvalsts, kas ir EDSO prezidentvalsts, ja tajās norisinās politiskais dialogs, ar ko tieši atbalsta ierobežojošo pasākumu politiskos mērķus, tostarp demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Burundi.
7. Dalībvalsts, kas vēlas piešķirt 6. punktā minētos izņēmumus, par to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par piešķirtu, ja vien divās darb dienās no brīža, kad saņemts paziņojums par ierosināto izņēmumu, viens vai vairāki Padomes locekļi rakstiski neiebilst pret šādu rīcību. Ja viens vai vairāki Padomes locekļi iebilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var nolemt piešķirt ierosināto izņēmumu.
8. Gadījumos, kad dalībvalsts saskaņā ar 3., 4., 6. vai 7. punktu atļauj pielikumā uzskaitītajām personām ieceļot savā teritorijā vai to šķērsot tranzītā, atļauju piešķir tikai tādām nolūkam, kādam tā ir paredzēta, un tikai tām personām, uz kurām tā tieši attiecas.

## 2. pants

1. Visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē:
- a) fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas grauj demokrātiju vai kavē politiska risinājuma meklēšanu Burundi – tostarp veicot vardarbības aktus, represijas vai kūdot uz vardarbību;
- b) fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas ir iesaistītas tādu aktu plānošanā, vadīšanā vai veikšanā, kas pārkāpj attiecīgi starptautiskās cilvēktiesības vai starptautiskās humanitārās tiesības vai kas veido smagus cilvēktiesību aizskārumus; un
- c) fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas ir saistītas ar a) un b) apakšpunktā minētajām personām, vienībām vai struktūrām,
- kā uzskaitīts pielikumā, tiek iesaldēti.
2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi netiek darīti tieši vai netieši pieejami pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.



3. Dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut atsevišķu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, ja tā ir konstatējusi, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un medicīnisko aprūpi, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu un atlīdzībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parastu turēšanu vai pārvaldību; vai
- d) vajadzīgi ārkārtas izdevumiem ar noteikumu, ka kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo punktu.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atsevišķu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķirējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 1. punktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta pielikumā minētajā sarakstā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāms tiesas nolēmums;
- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai izpildītu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas atzīti par spēkā esošiem ar šādu nolēmumu, ievērojot ierobežojumus, kas noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tādu personu tiesības, kurām ir šādi prasījumi;
- c) nolēmums nav pieņemts kādas pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras interesēs; un
- d) šāda nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo punktu.

5. Šā panta 1. punkts neliedz sarakstā iekļautai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai veikt maksājumus saskaņā ar līgumu, kas noslēgts pirms datuma, kurā šāda fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra tika iekļauta sarakstā, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts ir konstatējusi, ka maksājumu tieši vai netieši nesāņem 1. punktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra.

6. Šā panta 2. punktu nepiemēro iesaldētu kontu papildināšanai ar:

- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem;
- b) maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem attiecināja 1. un 2. punktā paredzētos pasākumus; vai
- c) maksājumiem, kuri paredzēti Savienībā pieņemtā tiesas, administratīvā vai šķirējtiesas nolēmumā vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāmā tiesas nolēmumā,

ar noteikumu, ka uz visiem šādiem procentiem, cita veida ieņēmumiem un maksājumiem joprojām attiecas 1. punktā paredzētie pasākumi.

### 3. pants

1. Padome pēc kādas dalībvalsts vai Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikuma izveido un groza pielikumā iekļauto sarakstu.

2. Padome 1. punktā minēto lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai vai nu tieši, ja ir zināma tās adrese, vai publicējot paziņojumu, dodot šādai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.

3. Ja ir iesniegti apsvērumi vai būtiski jauni pierādījumi, Padome pārskata 1. punktā minēto lēmumu un atbilstīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

#### 4. pants

1. Pielikumā norāda pamatojumu 1. panta 1. punktā un 2. panta 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Pielikumā iekļauj arī vajadzīgo informāciju attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru identifiķēšanai, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdu un uzvārdu, tostarp citus vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pasas un personas apliecības numurus, dzimumu, adresi, ja tā ir zināma, un amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un darbībasvietu.

#### 5. pants

Lai šajā lēmumā izklāstīto pasākumu ietekme būtu pēc iespējas lielāka, Savienība aicina trešās valstis pieņemt šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem līdzīgus ierobežojošus pasākumus.

#### 6. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šis lēmums ir spēkā līdz 2016. gada 3. oktobrim.

Šo lēmumu pastāvīgi pārskata. Ja Padome uzskata, ka lēmuma mērķi nav sasniegti, lēmumu attiecīgi atjauno vai groza.

Luksemburgā, 2015. gada 1. oktobrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
E. SCHNEIDER

## PIELIKUMS

## 1. un 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

Nr.	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Sarakstā iekļaušanas pamatojums
1.	Godefroid BIZIMANA	Dzimšanas datums: 23.4.1968. Dzimšanas vieta: NYAGA- SEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0001520	Valsts policijas ģenerāldirektora vietnieks, kas atbildīgs par demokrātijas apdraudēšanu, pieņemot operatīvus lēmumus, kuru rezultātā tika pielietots nesamērīgs spēks un veiktas vardarbīgas represijas pret miermīlīgām demonstrācijām, kuras sākās 2015. gada 26. aprīlī pēc tam, kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA jeb NDAKUGARIKA	Dzimšanas datums: 1.8.1970. Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0000761	Prezidenta administrācijas ( <i>Présidence</i> ) kabineta vadītājs, kas atbild par jautājumiem saistībā ar Valsts policiju. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, izdodot rīkojumus, kuru rezultātā pret protestētājiem, kas no 2015. gada 26. aprīļa – kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās – piedalās demonstrācijās, tika pielietots nesamērīgs spēks, veikti vardarbības akti, represijas un starptautisko cilvēktiesību pārkāpumi, tostarp 26., 27. un 28. aprīlī <i>Nyakabiga</i> un <i>Musaga</i> rajonos <i>Bujumbura</i> .
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA jeb KAZUNGU	Reģistrācijas numurs (SNR): O/00064 Burundi valstspiederība. Pases numurs: OP0053090	Valsts izlūkdienesta virsnieks. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, kūdod uz vardarbību un represijām demonstrāciju laikā, kuras sākās 2015. gada 26. aprīlī pēc tam, kad tika paziņots par prezidenta <i>Nkurunziza</i> kandidēšanu prezidenta vēlēšanās. Atbildīgs par palīdzības sniegšanu <i>Imbonerakure</i> paramilitāro grupējumu, kuri ir atbildīgi par vardarbības aktiem, represijām un smagiem cilvēktiesību aizskārumiem Burundi, apmācībā, darbības koordinēšanā un apbruņošanā, tostarp ārpus Burundi.
4.	Ģenerālis Léonard NGENDAKUMANA	Dzimšanas datums: 24.11.1968. Burundi valstspiederība. Pases numurs: DP0000885	Bijušais <i>Chargé de Missions de la Présidence</i> un bijušais armijas ģenerālis. Atbildīgs par to, ka Burundi tiek kavēta politiska risinājuma meklēšana, piedaloties valsts apvērsuma mēģinājumā 2015. gada 13. maijā ar mērķi gāzt Burundi valdību. Atbildīgs par Burundi veiktiem vardarbības aktiem – granātu uzbrukumiem –, kā arī par kūdišanu uz vardarbību. Ģenerālis <i>Léonard Ngendakumana</i> ir publiski atbalstījis vardarbību kā līdzekli politisku mērķu sasniegšanai.

**PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/1764****(2015. gada 1. oktobris),****ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/512/KĀDP <sup>(1)</sup> par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā.
- (2) Padome uzskata, ka minētajiem ierobežojošajiem pasākumiem nebūtu jāietekmē Eiropas kosmosa nozare.
- (3) Tāpēc būtu jāatļauj konkrētas darbības attiecībā uz specifiskiem pirotehnikas materiāliem, kas minēti Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā <sup>(2)</sup>, kuras vajadzīgas, lai izmantotu palaišanas iekārtas, ko lieto dalībvalstu palaišanas pakalpojuma nodrošinātāji vai palaišanas pakalpojuma nodrošinātāji, kuri veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī, vai lai uzsāktu Savienības, tās dalībvalstu vai Eiropas Kosmosa aģentūras kosmosa programmas, vai lai satelītu ražotāji, kuri veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī, iepildītu satelītiem degvielu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmumu 2014/512/KĀDP ar šo groza šādi:

1) lēmuma 2. pantam pievieno šādus punktus:

“5. Aizliegumu, kas noteikts 1. un 3. punktā, nepiemēro:

- a) hidrazīna (CAS 302-01-2) 70 % vai lielākās koncentrācijās pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam un tā importam, iepirkšanai vai pārvešanai;
- b) asimetriskā dimetilhidrazīna (CAS 57-14-7) importam, iepirkšanai vai pārvešanai;
- c) monometilhidrazīna (CAS 60-34-4) pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam un tā importam, iepirkšanai vai pārvešanai,

izmantošanai palaišanas iekārtās, ko apkalpo Eiropas palaišanas pakalpojuma nodrošinātāji, vai izmantošanai Eiropas kosmosa programmu uzsākšanai vai lai Eiropas satelītu ražotāji iepildītu satelītiem degvielu.

Jebkura hidrazīna eksporta daudzumu aprēķina saskaņā ar palaišanu vai palaišanām, vai satelītiem, kuriem tas izgatavots, un kopējais daudzums nepārsniedz 800 kg katrai atsevišķai palaišanai vai satelītam. Jebkura monometila hidrazīna eksporta daudzumu aprēķina saskaņā ar palaišanu vai palaišanām, vai satelītiem, kuriem tas izgatavots.

6. Aizliegumus, kas noteikti 2. punktā, nepiemēro tehniskās palīdzības sniegšanai, brokeru pakalpojumiem vai citiem pakalpojumiem un finansējuma vai finansiālas palīdzības sniegšanai saistībā ar darbībām, kas minētas 5. punkta a), b) un c) apakšpunktā.

<sup>(1)</sup> Lēmums 2014/512/KĀDP (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 13. lpp.).

<sup>(2)</sup> OVC 129, 21.4.2015., 1. lpp.

7. Darbības, kas minētas 5. punkta a), b) un c) apakšpunktā un 6. punktā, ir pakļautas iepriekšējas atļaujas saņemšanai no dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Dalībvalstis pienācīgi informē Padomi par visiem gadījumiem, kad tās piešķir atļauju. Informācijā iekļauj datus par nodotajiem daudzumiem un galalietojumu.”;

2) lēmuma 9. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

“2. panta 6. punktu piemēro no 2015. gada 9. oktobra.”

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2015. gada 1. oktobrī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
E. SCHNEIDER

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/1765****(2015. gada 30. septembris),****ar ko attiecībā uz Vācijas federālās zemes Bādenes-Virtembergas un Itālijas reģiona Valle d'Aosta kā no govju infekciozā rinotraheīta brīvu reģionu statusu groza Lēmuma 2004/558/EK I un II pielikumu***(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 6572)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvu 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopus un cūku tirdzniecību Kopienā <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu un 10. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 64/432/EEK paredzēti noteikumi attiecībā uz liellopu tirdzniecību Savienībā. Minētās direktīvas 9. pantā paredzēts, ka dalībvalsts, kas ieviesusi obligāto valsts kontroles programmu attiecībā uz kādu no lipīgajām slimībām, kuras minētas šīs direktīvas E pielikuma II daļā, attiecīgo programmu var iesniegt apstiprināšanai Komisijā. Govju infekciozais rinotraheīts ir ietverts minētajā sarakstā. Govju infekciozais rinotraheīts ir 1. tipa govju herpesvīrusa (BHV1) infekcijas izteiktāko klīnisko pazīmju apraksts. Direktīvas 64/432/EEK 9. pantā paredzēta arī to papildu garantiju noteikšanas kārtība, ko var pieprasīt attiecībā uz Savienības iekšējo tirdzniecību.
- (2) Turklāt Direktīvas 64/432/EEK 10. pantā paredzēts, ka, ja dalībvalsts uzskata, ka tās teritorija vai teritorijas daļa ir brīva no kādas no minētās direktīvas E pielikuma II daļā uzskaitītajām slimībām, tā iesniedz Komisijai attiecīgus apliecinājošus dokumentus. Minētajā pantā paredzēta arī to papildu garantiju noteikšanas kārtība, ko var pieprasīt attiecībā uz Savienības iekšējo tirdzniecību.
- (3) Komisijas Lēmumā 2004/558/EK <sup>(2)</sup> ir apstiprinātas BHV1 kontroles un izskaušanas programmas, ko iesniegušas minētā lēmuma I pielikumā uzskaitītās dalībvalstis un kas attiecas uz minētajā pielikumā norādītajiem reģioniem, un kam saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 9. pantu piemēro papildu garantijas.
- (4) Turklāt Lēmuma 2004/558/EK II pielikumā norādīti tie dalībvalstu reģioni, kurus uzskata par brīviem no BHV1 infekcijas un attiecībā uz kuriem saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu piemēro papildu garantijas.
- (5) Pašlaik Lēmuma 2004/558/EK I pielikumā ir uzskaitīti visi Vācijas reģioni, izņemot Bavārijas, Tiringenes, Saksijas, Saksijas-Anhaltes, Brandenburgas, Berlīnes un Mēklenburgas-Priekšpomerānijas federālo zemi. Šīs federālās zemes ir brīvas no BHV1 infekcijas, un tādēļ tās patlaban ir uzskaitītas minētā lēmuma II pielikumā.
- (6) Vācija ir iesniegusi Komisijai apliecinājošus dokumentus par to, ka Bādenes-Virtembergas federālā zeme ir uzskatāma par brīvu no BHV1 infekcijas, un par papildu garantijām saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu.
- (7) No Vācijas iesniegto apliecinājošo dokumentu izvērtējuma izriet, ka Bādenes-Virtembergas federālā zeme vairs nebūtu jāiekļauj Lēmuma 2004/558/EK I pielikumā, bet turpmāk tā būtu jāiekļauj tā II pielikumā un uz to būtu jāattiecinā Direktīvas 64/432/EEK 10. pantā paredzētās papildu garantijas. Tāpēc Lēmuma 2004/558/EK I un II pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (8) Itālijas reģions Valle d'Aosta pašlaik ir iekļauts Lēmuma 2004/558/EK I pielikumā.

<sup>(1)</sup> OV L 29.7.1964., 1977./64. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2004. gada 15. jūlija Lēmums 2004/558/EK par Padomes Direktīvas 64/432/EEK ieviešanu attiecībā uz papildus garantijām Kopienas iekšējā liellopu tirdzniecībā sakarā ar liellopu infekciozo rinotraheītu un atsevišķu dalībvalstu iesniegto izskaušanas programmu apstiprināšanu (OV L 249., 23.7.2004., 20. lpp.).

- (9) Itālija ir iesniegusi Komisijai apliecinājumus par to, ka Valles d'Aostas reģions ir uzskatāms par brīvu no BHV1 infekcijas, un par papildu garantijām saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu.
- (10) No Itālijas iesniegto apliecinājošo dokumentu izvērtējuma izriet, ka Valles d'Aostas reģions vairs nebūtu jāiekļauj Lēmuma 2004/558/EK I pielikumā, bet turpmāk tas būtu jāiekļauj tā II pielikumā un uz to būtu jāattiecina Direktīvas 64/432/EEK 10. pantā paredzētās papildu garantijas. Tāpēc Lēmuma 2004/558/EK I un II pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2004/558/EK.
- (12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma 2004/558/EK I un II pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2015. gada 30. septembrī

*Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Vytenis ANDRIUKAITIS*

## PIELIKUMS

## "I PIELIKUMS

Dalībvalstis	Dalībvalstu reģioni, uz kuriem papildu garantijas attiecībā uz liellopu infekciozo rinotraheītu attiecinā saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 9. pantu
Beļģija	Visi reģioni
Čehijas Republika	Visi reģioni
Vācija	Federālās zemes: Brēmene Hamburga Hesene Lejassaksija Ziemeļreina-Vestfālene Reinzeme-Pfalca Zāra Šlēsviga-Holšteina
Itālija	Friuli-Venēcijas Džūlijas reģions Trento autonomā province

## II PIELIKUMS

Dalībvalstis	Dalībvalstu reģioni, uz kuriem papildu garantijas attiecībā uz liellopu infekciozo rinotraheītu attiecinā saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu
Dānija	Visi reģioni
Vācija	Federālās zemes: Bādene-Virtembergas Bavārija Berlīne Brandenburga Mēklenburga- Priekšpomerānija Saksija Saksija-Anhalte Tīringene
Itālija	Valles d'Aostas reģions Bolcāno autonomā province
Austrija	Visi reģioni
Somija	Visi reģioni
Zviedrija	Visi reģioni"









ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**